

مجموعه کلاسیک

بررسیهای دانشگاه هاروارد در دنیای کسب و کار

دو کتاب در یک کتاب

چگونه کارکنان را به کار ترغیب کنیم؟

فردریک هرتسبرگ

ترجمه علی فروزفر



۱۳۹۲

سروش‌نامه: هرزبرگ فریدریک، ۱۹۲۲ م. --- Fredrick, Herzberg
عنوان و نام پدیدآور: چگونه کارکنان را به کار ترغیب کنیم؟ / نویسنده: فردریک هرزبرگ و
آموزش شیوه یادگیری به مدیران و کارشناسان باهوش / کریس آرگریس؛
ترجمه: علی فروزفر؛

مشخصات نشر: تهران: میلان، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۹۶ ص.

فروست: مجموعه کتابهای آموزشی دانشگاه هاروارد

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۶۱۴-۷۲-۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ای از کتابهای: (۱) One More Time How Do You Motivate Employees?

(۲) Teaching Smart People How To Learn است.

موضوع: آموزش شیوه یادگیری به مدیران و کارشناسان باهوش

موضوع: انگیزش در کار / موضوع: موفقیت - انگیزش / موضوع: کارمندان - سرپرستی

موضوع: یادگیری سازمانی - جنبه‌های روانشناسی / موضوع: آموختن فعال

شناسه افزوده: آرگریس، کریس، ۱۹۲۲ م. - شناسه افزوده: Argyris, Chris

شناسه افزوده: فروزفر، علی، ۱۳۳۷ - مترجم

رده‌بندی: کنگره ۱۳۹۱: ۸۰۰ / الف ۸۵۵۴۹ / ۱۵

رده‌بندی دیویی: ۶۵۸/۲۲

دو کتاب در یک کتاب

مجموعه کلاسیک بررسی‌های دانشگاه هاروارد در دنیای کسب و کار

چگونه کارکنان را به کار ترغیب کنیم؟ (کتاب اول)

نویسنده: فردریک هرزبرگ

آموزش شیوه یادگیری به مدیران و کارشناسان باهوش (کتاب دوم)

نویسنده: کریس آرگریس

■ مترجم: علی فروزفر

■ طراح روی جلد: مازیار بریمانی

■ صفحه‌آرا: زینب نجاری

■ لیتوگرافی: پاییزان

■ چاپ: آبتوس

■ شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه

■ چاپ اول: ۱۳۹۲

■ ناشر: انتشارات میلان

■ نشانی: تهران، خیابان دکتر بهشتی، خیابان شهید سرافراز (دریای نور)، خیابان پنجم، شماره ۴

■ تلفن: ۸۸۷۳۲۰۶۹-۷۰، نمابر: ۸۸۷۳۶۰۸۸

■ وب‌سایت: www.moballeghangroup.com

■ پست الکترونیک: info@moballeghangroup.com

■ شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۶۱۴-۷۲-۸

■ (کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است)

■ فروش اینترنتی از طریق وب‌سایت: pub.moballeghangroup.com

■ بها: ۵۰۰۰۰ ریال

■ این کتاب با همکاری شرکت طرح و اندیشه به‌ساز ملت انتشار یافته است.

One More Time How Do You Motivate Employees? By: Frederick Herzberg

این کتابها ترجمه انگلیسی کتابهای Teaching Smart People How To Learn By: Chris Argyris

است.

چگونه کارکنان را به کار ترغیب کنیم؟

فهرست / صفحه

- ۸ یادداشت ناشر □
- ۹ یادداشت مترجم □
- ۱۰ مجموعه کلاسیک بررسیهای دانشگاه هاروارد در دنیای کسب و کار □
- ۱۱ انگیزش با انگیزانه □
- ۱۲ انگیزانه بدنی منفی □
- ۱۳ انگیزانه روان شناختی منفی □
- ۱۴ انگیزانه مثبت □
- ۱۵ افسانه‌هایی درباره انگیزش □
- ۲۱ بهداشت (پیشگیری) در برابر محرکها □
- ۲۴ مثلث بیرونی □
- ۲۶ بارگذاری شغل □
- ۲۷ یک کاربرد موفقیت آمیز □
- ۲۹ گامهای غنی سازی شغل □
- ۴۱ درباره نویسنده □
- ۴۲ خلاصه کتاب □
- ۴۲ چکیده اندیشه □
- ۴۴ اندیشه در عمل □
- ۴۶ دیگر آثار مترجم □

یادداشت ناشر

یکی از وظایف مهم ناشران کتابهای علمی و تخصصی، انتشار کتابهایی است که به آموزش علاقه‌مندان، دانش‌پژوهان و دست‌اندرکاران صنعت و تجارت کشور کمک کنند. در این راستا، انتشارات مبلغان علاوه بر کتابهای گوناگونی که در حوزه‌های تبلیغات، بازاریابی، مدیریت و ... منتشر کرده، دست به انتشار مجموعه کتابهایی زده که به لحاظ محتوا و موضوع از پیوستگی خاصی برخوردارند و اصولاً جنبه آموزشی و کاربردی دارند. دوره شش جلدی مشاوره جیبی (راه‌های کارشناسانه برای چالشهای هرروزی) و همچنین مجموعه کتابهای درسهای تجربه‌شده (حرفهای ناگفته‌ای از رهبران موفق شرکتهای بزرگ جهان) که آن هم در شش جلد منتشر شد، از آن جمله‌اند. در ادامه این روند، انتشارات مبلغان اقدام به چاپ مجموعه دوازده جلدی جدیدی کرده است که در قالب ۶ جلد (دو کتاب در یک کتاب) به خوانندگان عزیز تقدیم می‌گردد. عنوان فرعی این کتابها "مجموعه کلاسیک بررسیهای دانشگاه هاروارد در دنیای کسب‌وکار" است. هر جلد کتاب، حاوی ۲ عنوان اصلی است و به صورت مستقل به طرح موضوعات مهمی می‌پردازد. ترجمه و ویراستاری شش جلد از این مجموعه توسط دوست فاضل و استاد گرانقدر جناب آقای علی فروزفر و ترجمه و ویراستاری شش جلد دیگر را جناب آقای مهندس احمد ارژمند استاد عالیقدر و دوست گرامی انجام داده‌اند که از هر دو بزرگوار سپاسگزاریم. همچنین باید تشکر ویژه‌ای از جناب آقای ناصر تاهباز مدیرعامل محترم شرکت طرح و اندیشه به‌ساز ملت، برای همکاری در انتشار این مجموعه بسیار ارزشمند بنمائیم. یقین دارد حمایت مدیران فرهیخته از حوزه فرهنگ، به رشد و تعالی آن کمکهای شایانی خواهد کرد.

مجید دوخته‌چی زاده

نیر ۱۳۹۲

یادداشت مترجم

در دنیای مدیریت، انگیزش، اشاره به نیروها و عواملی در درون فرد دارد که موجب و تعیین کننده سطح، جهت، پافشاری، و تداوم تلاشهای انجام گرفته در محیط کارند. یک الگوی یکپارچه انگیزش، بر پایه شناخت نیازها، رعایت عدالت، تعدیل و تنظیم انتظارات، و سازوکارهای تقویت شکل می گیرد.

کتاب «چگونه کارکنان را به کار ترغیب کنیم؟»، بدون ورود به مباحث حاشیه‌ای، با رویکردی عملیاتی، اصول و قواعدی مؤثر و راهگشا در اختیار مدیران قرار می‌دهد و با رعایت ایجاز، مهم‌ترین ترفندهای مدیریتی را برای برانگیختن کارکنان به منظور کار و تلاش در جهت تحقق هدفهای سازمان، آموزش می‌دهد. با خواندن این کتاب، مدیران، سرپرستان و کارشناسان می‌آموزند که چگونه افسانه‌های بی حاصل و گاه مخرب در فرایند انگیزش را کنار بگذارند و از سازوکارهای مطمئن، مؤثر، و پرحاصل، به‌ویژه غنی‌سازی شغل، استفاده کنند.

یکی از رایج‌ترین موانع در برابر فرصتهای یادگیری، رفتاری است که به آن «استدلال دفاعی» می‌گویند. در چنین موقعیتی، فرد می‌کوشد که با استفاده از روشهای گوناگون استدلال، و البته با تمرکز بر ارتباطات کلامی، از فعال شدن در فرایند یادگیری بگریزد و وضعیت و بافت ذهنی و ساختار دانش قبلی و فعلی خویش را حفظ کند. در نقطه مقابل، استدلال اثربخش قرار دارد که فرد را فعالانه، وارد میدان یادگیری می‌کند و مسیر رشد و ارتقای دانش و مهارتهای او را هموار می‌سازد. کتاب «آموزش شیوه یادگیری به مدیران و کارشناسان باهوش»، ضمن مروری روشنگرانه بر زمینه‌ها و موقعیتهای یادگیری و موانع روبه‌روی آن، استدلال دفاعی را از ابعاد گوناگون با استدلال مؤثر، مقایسه می‌کند و راهکارهای ارزشمندی به منظور تقویت روند یادگیری در جریان فعالیتهای گروهی سازمان، در اختیار خواننده قرار می‌دهد.

علی فروزفر

خرداد ۱۳۹۲

مقدمه:

مجموعه کلاسیک بررسیهای دانشگاه هاروارد در دنیای کسب و کار

مجموعه بررسیهای دانشگاه هاروارد در دنیای کسب و کار از سال ۱۹۲۲ یک منبع پیشتاز برای ایده‌های پیشرفت و موفقیت در فعالیتهای مدیریتی بوده است که بسیاری از آنها تا امروز، هنوز با ما حرف می‌زنند و ما را تحت تأثیر قرار می‌دهند. این مجموعه اکنون این فرصت را به شما می‌دهد که این مباحث تأثیرگذار و دوران‌ساز را به‌عنوان بخشی از کتابخانه دائمی خود برگزینید و از آنها بهره‌های فراوان بگیرید. هر عنوان از این مجموعه، دربرگیرنده اندیشه مؤثر و قدرتمندی است که بهترین کنشها را شکل داده و الهام‌بخش مدیران و کارشناسان بی‌شماری در سراسر جهان بوده است. این اندیشه‌ها، در عین حال، نحوه نگرش و تفکر شما را درباره دنیای شگفت‌انگیز و پرتلاطم کسب و کار امروزین، دگرگون خواهد ساخت.